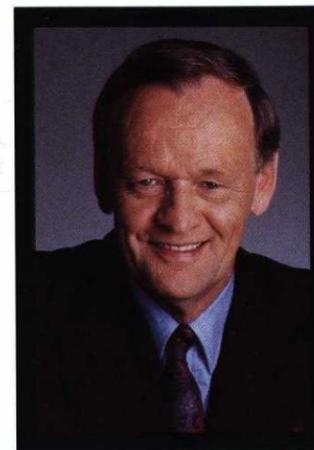


Table des matières

MESSAGE DU PREMIER MINISTRE DU CANADA	3
MESSAGE DU MINISTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL	5
INTRODUCTION	6
 TRANSPORTS	8
 ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES	14
 BÂTIMENT ET PRODUITS DE LA CONSTRUCTION	22
 TÉLÉCOMMUNICATIONS ET TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION	26
 INSTITUTIONS FINANCIÈRES	32
 AGROALIMENTAIRE	36
 INDUSTRIES DE L'ENVIRONNEMENT	40
 ÉDUCATION, ARTS ET CULTURE	44
SERVICES DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX	50



MESSAGE DU PREMIER MINISTRE DU CANADA

Les Canadiens sont connus dans le monde entier pour leurs produits et leurs services de qualité exceptionnelle. Nos clients savent que nous répondons à leurs besoins et que nous leur livrons à temps des produits qui respectent les normes de qualité les plus rigoureuses.

Les Canadiens n'hésitent pas à relever les défis de la croissance économique et ils savent répondre à ses exigences. Nos entreprises se sont spécialisées dans la construction et l'installation d'équipement, de systèmes et de réseaux qui non seulement font fonctionner les économies, mais les font fonctionner de façon efficace et rentable.

Nous bâtissons des réseaux de transport, construisons des routes et déplaçons même des charges utiles dans l'espace. À l'avant-garde dans la production du pétrole, du gaz et de l'électricité, nous sommes en outre le plus grand exportateur mondial de minéraux, de métaux et de produits forestiers. Sur le plan de la transmission et du traitement de l'information, pierre angulaire de l'économie mondiale, nos réseaux de télécommunications et nos logiciels informatiques sont inégalés.

Les Canadiens sont des pionniers au chapitre des services de protection environnementale et de reconstitution des ressources en air, en sols et en eau. Dans le domaine de la production et de la transformation alimentaires, les entreprises canadiennes desservent un vaste marché, allant des animaux de reproduction à l'huile de cuisson en passant par le saumon fumé et le vin de glace.

Nos solides institutions financières offrent, dans le monde entier, une multitude de services fiables, qui aident les particuliers à épargner et à investir et qui contribuent au développement des entreprises. Les portes de nos collèges et de nos universités sont grandes ouvertes, prêtes à offrir aux étudiants du monde entier l'enseignement de haute qualité dont profitent les Canadiens. Des auteurs, des cinéastes et des artistes canadiens ont acquis une renommée internationale et reçu certains des prix les plus prestigieux qui soient.

Les Canadiens savent qu'ils doivent faire preuve d'ingéniosité et d'imagination pour en arriver à construire une économie vigoureuse et moderne.

Je vous invite à vous pencher sur les produits et services des entreprises canadiennes, sur leur savoir-faire et leurs compétences, et aussi sur leur souplesse quand il s'agit d'adapter ces biens et services aux besoins de leurs clients. Les sociétés canadiennes sont prêtes à former des partenariats, des coentreprises ou des alliances stratégiques pour mettre l'excellence canadienne en pratique, au Canada comme à l'étranger. Je vous encourage à mettre à profit les biens, les services et la technologie que le Canada et les Canadiens ont à vous offrir.

Jean Chrétien

L'honorable Jean Chrétien
PREMIER MINISTRE DU CANADA

